

sigma

made in italy di Ambrogiani



Costruzione macchine
per piastrellisti

Construction of machines
for tilers

Construction de machines
pour carreleurs

Herstellung von Maschinen
Für Fliesenleger

2019-9



1964 2020



La nostra azienda dal 1964 è specializzata nella produzione di attrezzi per piastrellisti, in base alle specifiche e mutevoli esigenze degli operatori professionali.

La realizzazione di prodotti di qualità, ne hanno determinato lo sviluppo costante nel corso degli anni sul mercato nazionale e su tutti i mercati internazionali.

La progettazione viene effettuata interamente dai nostri tecnici interni utilizzando programmi CAD 3D.

La produzione segue processi di lavorazione codificati, con collaudi in ogni fase del processo produttivo.

Le prove e i test effettuate prima sui prototipi poi sulle macchine in produzione consentono di garantire la realizzazione di un prodotto finito che risponda ad alti standard di qualità e robustezza, nel rispetto delle attuali normative europee.



Our company has been specializing since 1964 in the production of equipment for tilers, specifically designed to satisfy the changing needs of professionals.

Over the years the creation of quality products has promoted constant growth on all domestic and international markets.

All design work is carried out internally by our own technicians using 3D CAD programs.

Production is implemented with codified manufacturing processes, with checks at all stages of the process.

The checks and tests performed first on prototypes and then on standard production articles give a guarantee of finished products that satisfy the highest standards of safety and strength, in compliance with current European legislation.



Notre entreprise est spécialisée depuis 1964 dans la production d'outils pour carreleurs, réalisés en fonction des exigences spécifiques et variées des professionnels.

La réalisation de produits de qualité a favorisé le développement constant de notre entreprise qui, au cours des années, s'est affirmée sur le marché national et sur tous les marchés internationaux.

Nos produits sont entièrement conçus par nos propres techniciens, grâce à l'emploi de programmes CAD 3D.

La production suit des procédés de fabrication codifiés, prévoyant des essais lors de chaque phase de la réalisation.

Les essais et les tests effectués d'abord sur les prototypes puis sur les machines en production permettent de garantir la réalisation d'un produit fini qui répond à des hauts standards de qualité et de robustesse, conformément aux réglementations européennes en vigueur.



Unsere Firma wurde 1964 gegründet und hat sich in der Herstellung von Werkzeugen für Fliesenleger spezialisiert die den spezifischen und sich ständig entwickelnden Anforderungen von Profis nachkommen.

Die Herstellung hochqualitativer Produkte hat dazu geführt dass sich die Firma im Laufe der Jahre im Inland sowie auf allen internationalen Märkten etablieren konnte.

Die Planung erfolgt dank unserer internen Techniker, hoch 3D CAD Programme und gänzlich in unserem Hause.

Die Produktion folgt kodifizierten Verarbeitungsabläufen wobei technische Kontrollen während des gesamten Produktionsablaufs durchgeführt werden.

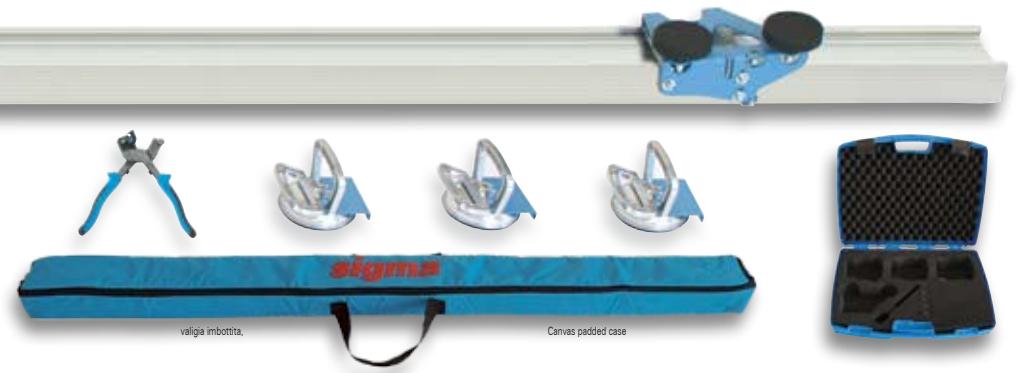
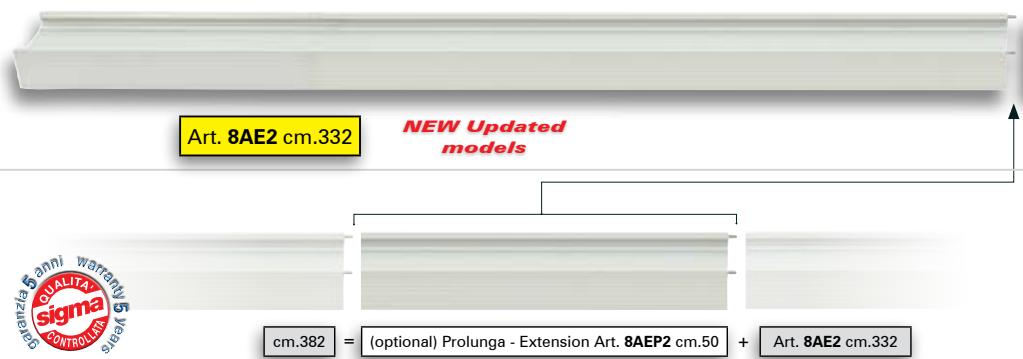
Die Kontrollen und die Abnahmen die erst an den Prototypen und dann auch an den Maschinen selber durchgeführt werden, geben uns die Möglichkeit Ihnen Produkte mit einem hochqualitativen Standard zu bieten, die zudem auch robust sind und den gültigen europäischen Richtlinien nachkommen.



VERSIONE ESTENSIBILE

EXTENSIBLE VERSION

KERA-CUT EXT



ITALIANO KERA-CUT EXT: attrezzatura di taglio per piastrelle di grande formato. La guida in alluminio, fissata sulla piastrella tramite ventose antimacchia, permette lo scorrimento del carrello con rotellina di incisione. Successivamente la separazione si effettua con la pinza in dotazione. Con questo sistema si possono tagliare anche piastrelle di spessore superiore a 7 mm (solo su gres porcellanato morbido) con l'ausilio del separatore Art. 41D. Per il trasporto le guide e tutti gli accessori sono contenuti nelle due valigie in dotazione.

ENGLISH KERA-CUT EXT: cutting equipment for large format tiles; the divisible aluminum guide, fixed on the tile by stain-free suction cups, allows at the carriage to slide with an scoring wheel. By this system, tiles with thickness higher 7 mm (only soft porcelain gres) can be also cutted, using the breaker Art.41D. For transport, the guides and all the accessories are contained in the two suitcases supplied.

As an alternative, for cutting thick and particulary hard materials a angle-grinder holder carriage is available which allows sawing with a diamond blade (see page 35)

FRANÇAIS KERA-CUT EXT: équipement de coupe pour carreaux grand format. Le guide en aluminium, fixé sur le carreau par des ventouses anti-taches, permet au chariot de glisser avec une roue de gravure. Grâce à ce système, il est possible de couper aussi des carreaux d'une épaisseur supérieure à 7 mm (uniquement sur grès cérame tendre) avec l'aide du séparateur Art. 41D. Pour le transport, les guides et tous les accessoires sont contenus dans les deux valises fournies.

Alternatively, pour couper matériaux épais et particulièremment durs, un chariot de broyage permet une coupe sciée avec une lame de diamant (voir page 35).

DEUTSCHE KERA-CUT EXT: Schneideausrüstung für großformatige Fliesen; Die teilbare Aluminiumführung, die durch fleckenfreie Saugnäpfe auf der Fliese befestigt ist, ermöglicht das Gleiten des Schlittens mit einem Scheuerrad. Mit diesem System können Fliesen mit einer Dicke von mehr als 7 mm (nur weiche Porzellansteine) mit dem Brecher Art.41D geschnitten werden. Für den Transport befinden sich die Führungen und das gesamte Zubehör in den zwei mitgelieferten Koffern. Als Alternative zum Schneiden von dicken und besonders harten Materialien steht ein Winkelschleifer-Schlitten zur Verfügung, der das Sägen mit einer Diamantklinge ermöglicht (siehe Seite 35).



ITALIANO Versioni estensibili con tre giunti di collegamento in acciaio ad alta precisione.

ENGLISH Extendable versions with three high precision steel connection joints.

FRANÇAIS Versions extensibles avec trois joints de raccordement en acier de haute précision.

DEUTSCHE Ausziehbare Ausführung mit drei hochpräzisen Stahlverbindungsmuffen.

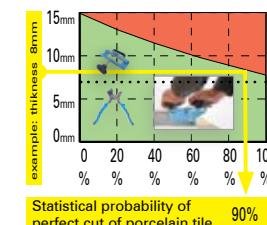


ITALIANO La spinta con leva a due mani permette una incisione molto profonda.

ENGLISH The push with two-handed lever allows a very deep incision.

FRANÇAIS Le levier de poussée à deux mains permet une incision profonde.

DEUTSCHE Der Druck mit zweihändigem Hebel ermöglicht einen sehr tiefen Einschnitt.

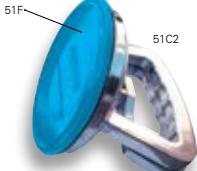


ITALIANO Carrello di scorrimento su piste indurite, con ruote rivestite in materiale plastico antiusura e doppi cuscinetti a sfere.

ENGLISH Sliding carriage on hardened tracks, with wheels coated wear-resistant plastic material and double ball bearings.

FRANÇAIS Chariot coulissant sur rails trempés, avec roues en matière plastique résistant à l'usure et double roulement à billes.

DEUTSCHE Laukatzen auf gehärteten Schienen, mit Rädern aus verschleißfestem Kunststoff und doppelten Kugellagern.



ITALIANO Fissaggio sulla piastrella con ventose antimacchia, liberamente posizionabili, adatte anche a superfici ruvide. Nuova versione con bloccaggio verticale migliorato

ENGLISH Fixation sur la dalle avec des ventouses anti-taches, positionnées librement, également adaptées aux surfaces rugueuses. Nouvelle version avec maintien vertical

FRANÇAIS Befestigung auf der Fliese mit Anti-Fleck-Saugnäpfen, frei positionierbar, auch für rauhe Oberflächen geeignet. Neue Version mit vertikalem Halt

DEUTSCHE Befestigung auf der Fliese mit Anti-Fleck-Saugnäpfen, frei positionierbar, auch für rauhe Oberflächen geeignet. Neue Version mit vertikalem Halt



ITALIANO Le guide nella parte inferiore sono ricoperte da gomma antiscivolo e antimacchia.

ENGLISH The guide in the lower part are covered with non-slip and stain-free rubber.

FRANÇAIS Les guides dans la partie inférieure sont recouverts de caoutchouc antidérapant et antitache.

DEUTSCHE Die Führungen im unteren Teil sind mit rutschfestem und schmutzabweisendem Gummi überzogen.

Art.	332 cm 130,7in	234 cm 92,4in	0 ⇒ 7 mm 0,27in	7 ⇒(30 mm vetro/glass)	14,2 Kg	2 pz. 17,5 Kg.	184 x 18 x 16 cm. + 52 x 42 x 14 cm.
8AE2	332 cm 130,7in	234 cm 92,4in	0 ⇒ 7 mm 0,27in	7 ⇒(30 mm vetro/glass)	14,2 Kg	2 pz. 17,5 Kg.	184x18x16 + 73x25x16 + 52 x 42 x 14 cm.
8AE2+8AEP2	382 cm 150,4in	270 cm 106,3in	0 ⇒ 7 mm 0,27in	7 ⇒(30 mm vetro/glass)	18,2 Kg	3 pz. 21,5 Kg.	184x18x16 + 73x25x16 + 52 x 42 x 14 cm.

patented

VERSIONE INOX

STAINLESS STEEL VERSION

- ITALIANO** La guida di taglio in unico pezzo è particolarmente rigida inoltre ha le piste di scorrimento in acciaio INOX non soggetto ad usura.
- ENGLISH** The single piece cutting guide is particularly rigid and has the sliding tracks in STAINLESS STEEL not subject to wear.
- FRENCH** Le guide de coupe monobloc est particulièrement rigide et les rails de glissement en acier inoxydable ne sont pas sujets à l'usure.
- GERMAN** Die einteilige Schneidführung ist besonders steif und verfügt über Gleitführungen aus Edelstahl, die keinem Verschleiß unterliegen.



ITALIANO KERA-CUT INX: attrezzatura di taglio per piastrelle di grande formato. La guida in alluminio, fissata sulla piastrella tramite ventose antimacchia, permette lo scorrimento del carrello con rotellina d'incisione. Successivamente la separazione si effettua con la pinza in dotazione. Con questo sistema si possono tagliare anche piastrelle di spessore superiore a 7mm (solo su gres porcellanato morbido) con l'ausilio del separatore Art. 41D. Per il trasporto le guide e tutti gli accessori sono contenuti nelle due valigie in dotazione. In alternativa, per tagliare materiali spessi e particolarmente duri, un carrello porta smerigliatrice consente un taglio segato con disco diamantato (vedi pag. 37).

ENGLISH KERA-CUT INX: cutting equipment for large format tiles; the divisible aluminum guide, fixed on the tile by stain-free suction cups, allows at the carriage to slide with an scooping wheel. By this system, tiles with thickness higher 7 mm (only soft porcelain gres) can be also cutted, using the breaker Art.41D. For transport, the guides and all the accessories are contained in the two suitcases supplied.

As an alternative, for cutting thick and particulary hard materials a angle-grinder holder carriage is available which allows sawing with a diamond blade (see page 37)

FRENCH KERA-CUT INX: équipement de coupe pour carreaux grand format. Le guide en aluminium, fixé sur le carreau par des ventouses anti-taches, permet au chariot de glisser avec une roue de gravure. Grâce à ce système, il est possible de couper aussi des carreaux d'une épaisseur supérieure à 7 mm (uniquement sur grès cérame tendre) avec l'aide du séparateur Art. 41D. Pour le transport, les guides et tous les accessoires sont contenus dans les deux valises fournies.

Alternativamente, pour couper matériaux épais et particulièrement durs, un chariot de broyage permet une coupe sciée avec une lame de diamant (voir page 37).

GERMAN KERA-CUT INX: Schneidausrüstung für großformatige Fliesen; Die teilbare Aluminiumführung, die durch fleckenfreie Saugnäpfe auf der Fliese befestigt ist, ermöglicht das Gleiten des Schlittens mit einem Scheuerrad. Mit diesem System können Fliesen mit einer Dicke von mehr als 7 mm (nur weiche Porzellansteine) mit dem Brecher Art.41D geschnitten werden. Für den Transport befinden sich die Führungen und das gesamte Zubehör in den zwei mitgelieferten Koffern.

Als Alternative zum Schneiden von dicken und besonders harten Materialien steht ein Winkelschleifer-Schlitten zur Verfügung, der das Sägen mit einer Diamantklinge ermöglicht (siehe Seite 35).



ITALIANO Le guide nella parte inferiore sono ricoperte da gomma antiscivolo e antimacchia.

ENGLISH The guide in the lower part are covered with non-slip and stain-free rubber.

FRENCH Les guides dans la partie inférieure sont recouverts de caoutchouc antidérapant et antitache.

GERMAN Die Führungen im unteren Teil sind mit rutschfestem und schmutzabweisendem Gummi überzogen.

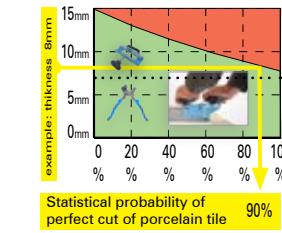


ITALIANO La spinta con leva a due mani, permette una incisione molto profonda.

ENGLISH The push with two-handed lever, allows a very deep incision.

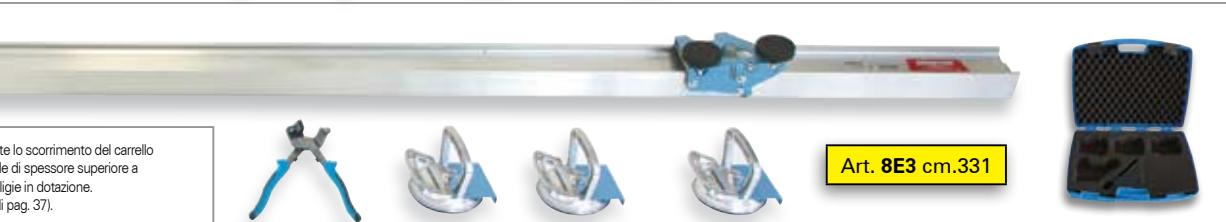
FRENCH Le levier de poussée à deux mains, permet une incision profonde.

GERMAN Der Druck mit zweihändigem Hebel, ermöglicht einen sehr tiefen Einschnitt.



Art.	161 cm	113 cm	142 cm	201 cm	13,5 Kg	2 pz. 17,0 Kg.	012 x 325 cm. + 52 x 42 x 14 cm.
8E3	331 cm 130,3in	234 cm 92,1in	0 ⇒ 7 mm 0,27in	7 ⇒(30 mm vetro/glass)	13,5 Kg	2 pz. 17,0 Kg.	012 x 222 cm. + 52 x 42 x 14 cm.

KERA-CUT INX

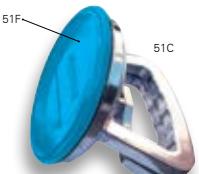


ITALIANO Scorrimento del carrello inciso, con cuscinetti a sfere su piste in acciaio inox. Versione consigliata per un uso intenso

ENGLISH The carriage slides on stainless steel tracks with ball bearings. Recommended version for intensive use

FRENCH Le chariot fonctionne sur les pistes en acier inoxydable avec roulements à billes. Version recommandé pour un usage intensif

GERMAN Das Gleiten der Ritzvorkehrung erfolgt auf Kugellagerführungen aus Edelstahl. Diese Ausführung lohnt sich für den intensiven Gebrauch.



ITALIANO Fissaggio sulla piastrella con ventose antimacchia, liberamente posizionabili, adatte anche a superfici ruvide.

ENGLISH Fixation sur la dalle avec des ventouses anti-taches, positionnées librement, également adaptées aux surfaces rugueuses.

FRENCH Befestigung auf der Fliese mit Anti-Fleck-Saugnäpfen, frei positionierbar, auch für rau Oberflächen geeignet.

ITALIANO Fixing on the tile with anti-stain suction cups, freely positioned, also suitable for rough surfaces.

ENGLISH Befestigung auf der Fliese mit Anti-Fleck-Saugnäpfen, frei positionierbar, auch für rau Oberflächen geeignet.

FRENCH Befestigung auf der Fliese mit Anti-Fleck-Saugnäpfen, frei positionierbar, auch für rau Oberflächen geeignet.



ITALIANO E possibile lavorare comodamente appoggiando il materiale da tagliare sui banchi di lavoro art.63E 63F

ENGLISH It is possible to work comfortably by placing the material to be cut on the work benches art.63E 63F

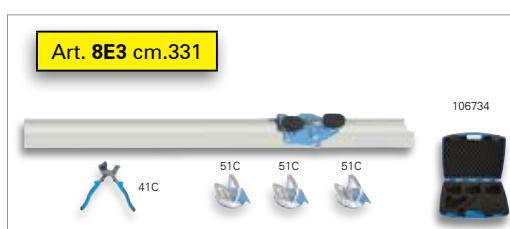
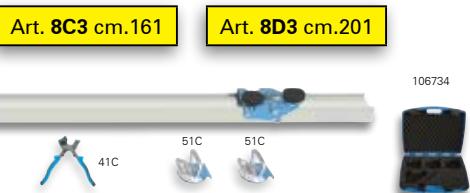
FRENCH Il est possible de travailler confortablement en placant le matériel à découper sur les plans de travail art.63E 63F

GERMAN Es ist möglich, bequem zu arbeiten, indem man das zu schneidende Material auf die Werkbänke art.63E 63F legt

Art.	161 cm	113 cm	142 cm	201 cm	8,0 Kg	2 pz. 11,0 Kg.	012 x 177 cm. + 52 x 42 x 14 cm.
8C3	161 cm 63,3in	113 cm 44,8in	0 ⇒ 7 mm 0,27in	7 ⇒(30 mm vetro/glass)	8,0 Kg	2 pz. 11,0 Kg.	012 x 177 cm. + 52 x 42 x 14 cm.
8D3	201 cm 79,1in	142 cm 55,9in	0 ⇒ 7 mm 0,27in	7 ⇒(30 mm vetro/glass)	10,0 Kg	2 pz. 13,0 Kg.	012 x 222 cm. + 52 x 42 x 14 cm.



KERA-CUT INX



Accessori e ricambi

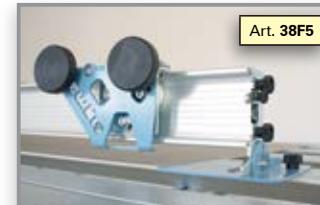


Art. 38F5



Italiano Art. 38F5 Fissaggio al piano con supporti girevoli, per tagli ripetitivi; ruotando, la guida si solleva fino a 21mm, per rimuovere rapidamente la piastra.

English Art. 38F5 Fixing to the working table with swivel supports, for repetitive cuts; by turning, the guide raises up to 21mm and allows a quickly tile removing.



9

Art.	Descrizione	Description	
	TAGLIA PIASTRELLE completa versione INX, con guida in pezzo unico e piste inox.	TILE CUTTER complete INX version, with guide in one piece and steel tracks.	
8C3	KERA-CUT INX cm. 161	KERA-CUT INX cm. 161	1
8D3	KERA-CUT INX cm. 201	KERA-CUT INX cm. 201	1
8E3	KERA-CUT INX cm. 331	KERA-CUT INX cm. 331	1
	Accessori - ricambi	Accessories - spare parts	
38F5	Coppia supporti girevoli.	Couple rotating supports.	1
41D	SEPARATORE universale per piastrelle preincise 0>30mm	SEPARATOR universal pre engraved tiles 0>30mm	1
51C	Ventosa alluminio per KERA-CUT 0120 (40kg.)	KERA-CUT aluminum suction cup 0120 (40Kg.)	1
51F	Gomma per ventosa 51C 0120	Rubber plate for suction cup 51C 0120	1
14G	Rotella di incisione Ø13 mm, di serie per 8CDEG/3 8CDEG/2	Ø13 mm. scoring wheel , standard for 8CDEG/3 8CDEG/2	1
14K	Rotella di incisione 19mm, di serie per: 8C 8E. (vecchi modelli)	Ø19 mm. scoring wheel standard for: 8C 8E. (old models)	1
41C	Pinza K-CUT per spacco	Nipper K-CUT for breaking	1
41C2	Piede nylon per pinza 41C	Nylon foot for nipper 41C	1
106734	Valigia per kit KERA-CUT	Suitcase for KERA-CUT kit	1
38C	Guida scorrimento inx 161 cm.	Inx sliding guide 161 cm.	1
38D	Guida scorrimento inx 201 cm.	Inx sliding guide 201 cm.	1
38E	Guida scorrimento inx 331 cm.	Inx sliding guide 331 cm.	1

Italiano Art. 41D Per la separazione di piastrelle con spessore superiore a 7 mm

English Art. 41D For the separation of tiles thicker than 7 mm

Français Art. 41D Pour la séparation des carreaux avec une épaisseur supérieure à 7 mm

Deutsch Art. 41D Für die Trennung von Fliesen mit einer Dicke von mehr als 7 mm



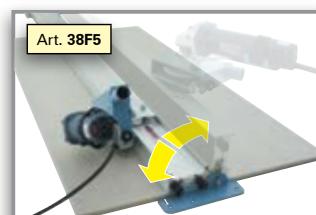
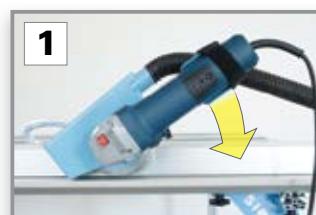
KERA-FLEX INX



Art. 38F13D Art. 38F13PD



Art.	Descrizione	Description	
38F13D	Gruppo KERA-FLEX INX con disco 75B, predisposto per smerigliatrice standard, attacco filetto M14	KERA-FLEX INX group with blade 75B ready for standard grinder, spindle thread M14	1
38F13PD	Gruppo KERA-FLEX INX con disco 75B, predisposto per smerigliatrice, attacco filetto 5/8-11 UNC, per U.S.A. Canada	KERA-FLEX INX group with blade 75B ready for grinder , spindle thread 5/8-11 UNC, for U.S.A. Canada	1
	Accessori a richiesta	Accessories on request	
75B	Disco diamantato Ø115 mm foro 22,2 mm, spes.1,3 mm per materiali da 5 a 25 mm di spessore	Diamond disc Ø 115 mm bore 22,2 mm, thick 1,3 mm for materials from 5 to 25mm thick	1
75D	Disco diamantato Ø125 mm foro 22,2 mm, spes.1,4 mm per materiali da 5 a 30 mm di spessore	Diamond disc Ø 125 mm bore 22,2 mm, thick 1,4 mm for materials from 5 to 30 mm thick	1
75C	Disco diamantato Ø115 mm foro 22,2 mm, spes.1,5 mm per materiali da 3 a 7 mm di spessore	Diamond disc Ø 115 mm bore 22,2 mm, thick 1,5 mm for materials from 3 to 7 mm thick	1



Italiano Il kera-flex, montato sulla guida kera-cut permette il taglio segato, con disco diamantato fino a spessori di 30 mm.

English The kera-flex, mounted on the kera-cut guide, allows cutting with a diamond blade up to 30 mm thick.

Français Le Kera-flex, monté sur le guide kera-cut, permet de couper avec une lame de diamant jusqu'à 30 mm d'épaisseur.

Deutsch Die Kera-flex, die auf der Kera-Cut Führung montiert ist, ermöglicht das Schneiden mit einer bis zu 30 mm dicken Diamantklinge.

Italiano Facile regolazione del fermo di profondità

English Easy adjustment of the depth stop

Français Réglage facile de la butée de profondeur

Deutsch Einfache Einstellung des Tiefenanschlags



10

PER LA MOVIMENTAZIONE E LA POSA DI GRANDI LASTRE

FOR HANDLING AND LAYING OF LARGE FORMAT TILES

POUR LA MANIPULATION ET LA POSE DE GRANDES DALLES

ZUM BEWEGEN UND VERLEGEN VON GROSSEN PLATTEN

**NEW
2019**

» KERA-LIFT » attrezzatura con ventose per il sollevamento, la movimentazione e la posa di grandi piastrelle, liberamente modificabile senza l'uso di utensili, è composta da guide scorrevoli fra loro per adattarsi a qualsiasi forma della lastra. Le ventose possono scorrere lungo il profilo per adattarsi a qualsiasi esigenza. Tutti i modelli sono certificati CE.

» KERA-LIFT » equipment with suction cups for lifting, handling and laying of large tiles, freely modifiable without the use of tools, is composed by guides sliding between them to adapt to any shape of the slab. The suction cups can slide along the profile to adapt to any need. All models are CE certified.

» KERA-LIFT » équipement avec des ventouses pour le levage, la manipulation et l'installation de grandes tuiles, librement modifiables sans l'utilisation d'outils, est composé de rails de glissement pour s'adapter à n'importe quelle forme de la plaque. Les ventouses peuvent glisser le long du profil pour s'adapter à tous les besoins. Tous les modèles sont certifiés CE.

» KERA-LIFT » Vorkehrung mit Saugnäpfen zum Heben, Bewegen und Verlegen von großen Platten; durch die zwei untereinander verschiebbaren Führungen die ohne jeglichem Werkzeug verstellt werden können, kann diese Vorkehrung jeder beliebigen Plattenform angepasst werden. Die Saugnäpfe können entlang des Profils gleiten, um sich an jedes Bedürfnis anzupassen. Alle Modelle sind CE-zertifiziert.



Art.							
1A4	340 cm max - 195 cm min 134 in max - 76 in min	160 cm max - 40 cm min 63 in max - 16 in min	100 Kg. Max.		18,7 Kg.	1 pz. 20,1 Kg	202 x 36 x 38 cm
1A5	340 cm max - 195 cm min 134 in max - 76 in min	160 cm max - 40 cm min 63 in max - 16 in min	150 Kg. Max.		20,9 Kg.	1 pz. 22,2 Kg	202 x 36 x 38 cm
1D2	340 cm max - 195 cm min 134 in max - 76 in min	80 cm max - 20 cm min 31 in max - 8 in min	40 Kg. Max.		6,0 Kg.	1 pz. 7,0 Kg	202 x 29 x 23 cm



Ventose Basculanti
Tilting suction cups

103824
051P4
051D2



Traversi smontabili per lastre strette
Dismountable for small slabs



Esempi di configurazioni
ottenibili con i componenti
forniti con 1A4 1A5



Des exemples de
configurations pouvant être
obtenus avec les composants
fournis avec les 1A4 1A5



Examples of configurations
obtainable with components
supplied with the 1A4 1A5

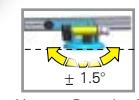


Beispiele der möglichen
Konfigurationen die
mit dem Zubehör 1A4
1A5, ausgeführt werden
können.



sigmaitalia

KERA-LIFT Art.1D2
max: 340 x 100

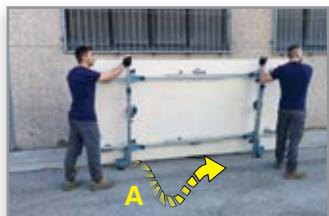


± 1.5°
Ventose Basculanti
Tilting suction cups



**NEW
2019**

Il Kit Carrello Art. 421 permette la movimentazione del telaio in maniera facile e sicura.
Grazie alla ruota girevole è possibile l'esecuzione di percorsi con curve. I cavalletti permettono il perfetto sostegno della lastra anche in fase di stesura della colla, sono presenti due sicure Anti-caduta rivestite in gomma.



Durante il trasporto, la Persona "A" può direzionare il telaio a piacimento.
 During transport, the person "A" can direct the frame in any direction.

Pendant la manipulation, la personne "A" peut diriger le cadre dans n'importe quelle direction.

Während des Transports kann die Person "A" den Rahmen nach Belieben fahren.



Ruota Anti-segno girevole di 280° permette la movimentazione con curve del telaio, bloccabile in posizione rettilinea.

Non-marking wheel, rotatable at 280°; lockable in straight position.

Roue pivotante de 280°, non marquante; verrouillable en position droite.

Anti-Zeichen-Radrehung 280° ermöglicht die Bewegung mit Kurven des Rahmens, das Rad ist arretierbar in gerade Position.



Le sicure Anti-caduta rivestite in gomma, sono rimovibili per le operazioni di posa.

Anti-fall safety devices, rubber covered, can be removed for laying operations.

Dispositifs de sécurité antichute, recouverts de caoutchouc, sont amovibles pour les opérations de pose.

Die gummierten Stützen sind für Verlegearbeiten abnehmbar.



Art. 421

(Kit Carrello non compatibile con le versioni precedenti del Kera-Lift)
(Carriage Kit is not compatible with the old version of Kera-Lift)

The Carriage Kit Art. 421 allows the movement of the frame in a easy and safe way.
Thanks to the rotating wheel it is possible to run routes with curves. The trestles allow the perfect support of the slab even during the applying of the glue, there are two safe Anti-fall brackets coated in rubber.

Le Kit Chariot Art. 421 permet de déplacer le cadre facilement et en toute sécurité.
Grâce à la roue pivotante, il vous permet de vous déplacer dans les courbes. Les supports permettent un support parfait de la dalle, même lors de l'application de la colle; il y a deux dispositifs antichutes recouverts de caoutchouc.

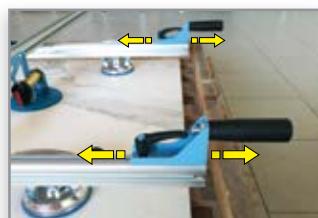
Das Trolley-Kit Art. 421 ermöglicht die Bewegung des Rahmens auf eine Art und Weise einfach und sicher. Dank des drehbaren Rades können Bahnen mit Kurven gefahren werden.
Die Böcke ermöglichen die perfekte Unterstützung der Platte, auch wenn der Leim verlegt wird. Es gibt zwei sichere, mit Gummi beschichtete Anti-Fall-Materialien.



Art. 424

(Kit Maniglie 100% compatibile con le versioni precedenti del Kera-Lift)
(Handles Kit is 100% compatible with the old version of Kera-Lift)

Le Maniglie rendono ancora più comodo il sollevamento della lastra, possono essere posizionate a piacimento.
 Handles make lifting the slab more comfortable, and can be positioned at will.
 Les poignées rendent le levage de la dalle encore plus confortable, et peuvent être positionnées à volonté.
 Die Griffe machen das Anheben der Platte noch komfortabler, kann beliebig positioniert werden.

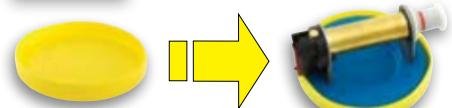


**NEW
2019**



Art.	Descrizione	Description	
1D2 NEW	Sollevatore KERA-LIFT 340 cm. completo con 4 vent. 51D2 + 2 sicure anticaduta	Lift KERA-LIFT 340 cm. Complete with 4 sukers 51D2 + 2 fall protection safety	1
1A4 NEW	Sollevatore KERA-LIFT 340x160 cm. completo con 6 vent. 51D2+2 vent. 51P4 + 4 sicure anticaduta	Lift KERA-LIFT 340x160 cm. Complete with 6 sukers 51D2 + 2 suk. 51P4 + 4 fall protection safety	1
1A5 NEW	Sollevatore KERA-LIFT 340x160 cm. completo con 6 vent. 51P3 + 4 sicure anticaduta	Lift KERA-LIFT 340x160 cm. Complete with 6 sukers 51P3 + 4 fall protection safety	1
421 NEW	KIT CARRELLO completo di 2 ruote con supporto lastra + 2 piedi apribili	CARRIAGE KIT Complete with: 2 wheels with slab support + 2 opening feet	1
424 NEW	KIT MANIGLIE completo di 4 pz	HANDLES KIT complete with 4 pz	1
Ricambi modelli 2019	2019 Spare parts		
51D2	Ventosa a leva Ø120 mm per montaggio su guide basse art 1A4	Lever Suction Cup Ø120 mm for mounting on long rails 1A4	1
51P4	Ventosa a pompa per KERA-LIFT 1A4 Ø150 mm. Portata max 90kg (45kg a norme CE)	Pump Suction Cup Ø150 mm. for KERA-LIFT 1A4 Capacity max 90kg (45 kg to CE rules)	1
51P3	Ventosa a pompa con vuotomacchina per KERA-LIFT 1A5 Ø150 mm. Portata max 90kg (45kg a norme CE)	Vacuum Pump Suction Cup Ø150 mm. for KERA-LIFT 1A5 Capacity max 90kg (45 kg to CE rules)	1
10518	Protezione per la gomma delle ventose Ø150 mm	Protection for the rubber of Ø150 mm suction cups	1
51F	Gomma per ventosa Ø120 mm. (tutti i modelli)	Rubber for Suction Cup Ø120 mm.	1
103824	traverso 157 cm. tagliabile alla misura desiderata	157 cm. cross bar can be cut to desired size	
	Ricambi vecchi modelli 2013-2018	Old models 2013-2018 Spare parts	
51D	Ventosa a leva Ø120 mm per montaggio su guide basse	Lever Suction Cup Ø120 mm for mounting on long rails	1
51E	Ventosa a leva Ø120 mm per montaggio su traverso	Lever Suction Cup Ø120 mm for mounting on cross bar	1
51P2	Ventosa a pompa Ø150 mm	Pump Suction Cup Ø150 mm	1
297	Sicura anticaduta	Safety fall bracket	1

Art. 10518



**NEW
2019**
Protezione per la gomma delle ventose Ø150. Protection for the rubber of Ø150 suction cups.

Per jolly e toro

Pour biseaux coupés ou arrondis

For miter and bullnose

Für Kantenprofile

JOLLY - EDGE

sigma
di Ambrogiani

JOLLY EDGE Scivolando in appoggio sul bordo della piastrella / lastra (gres, marmo, granito, ecc.), garantisce l'uniformità del taglio / smusso su tutta la lunghezza dello spigolo lavorato, copiando esattamente le curve fisiologiche della lastra; cosa che non sarebbe possibile con una fresa guidata da una guida rigida. Può lavorare, in una unica passata, piastrelle con spessore 5 <20mm e dimensione da 30 cm a infinito. Nella configurazione con disco diamantato, permette l'esecuzione di jolly a qualsiasi angolazione compresa fra 40° e 50°. Nella configurazione con mola diamantata, permette l'esecuzione di smussi rotondi (BULL) con raggio 6 - 8 - 10mm. Predisposto per smerigliatrici 700 - 1400 W, completo di disco art.75B capacità disco max.125mm.

JOLLY EDGE Sliding resting on the edge of the tile / slab (stoneware, marble, granite, etc.), ensures the uniformity of the miter along the entire length of the edge worked, copying exactly the physiological shapes of the slab; which would not be possible with a cutter guided by a rigid guide. It can work in a single pass, tiles with thickness 5 <20mm and size from 30 cm to infinity. In the configuration with diamond blade, it allows the mitering at any angle from 40 ° to 50 °. In the configuration with diamond grinding wheel, it allows the execution of Bullnose with radius 6 - 8 - 10mm. Group ready for grinder 700 - 1400W. complete with blade disc art.75B, disk capacity max. 5"

JOLLY EDGE En glissant reposant sur le bord de la tuile / dalle (gres, marbre, granit,etc.), assure l'homogénéité du chanfrein sur toute la longueur du bord travaillé, copiant exactement les courbes physiologiques de la dalle; qui ne serait pas possible avec un dispositif de coupe guidé par un guide rigide. Il peut travailler en un seul passage, les carreaux avec une épaisseur de 5 <20mm et la taille de 30 cm à l'infini. Dans la configuration avec disque de diamant, il permet aux boîtes de biseaux à un angle quelconque compris entre 40 ° et 50 °. Dans la configuration avec la roue de diamant, il permet l'exécution de chanfreins ronds (BULL) avec rayon 6 - 8 - 10mm. Préparé pour les broyeurs 700 - 1400 W , complet avec disque art.75B, capacité maxi disque 125mm.

JOLLY EDGE Die Maschine gleitet der Fliesenkante/Platte entlang (Feinsteinzeug, Marmor, Granit, usw.) und sorgt für einen regelmäßigen Schnitt/Schliff entlang der gesamten Länge der verarbeiteten Kante; dabei wird die natürliche Linienführung der Platte wiedergegeben was mit einem Fräser der durch eine steife Führung geführt wird, sonst nicht möglich wäre. Es können mit einem einzigen Durchgang, Fliesen mit einer Dicke von 5-20mm und einer Größe ab 30 cm bis endlos verarbeitet werden. In der Konfiguration mit Diamantscheibe , ermöglicht es, die Schrägen Gerichte in jedem beliebigen Winkel zwischen 40° und 50°. In der Konfiguration mit Diamantschleifscheibe, ermöglicht es die Ausführung von runden Fasen (BULL) mit einem Radius von 6 - 8 - 10 mm. Vorbereitet für Schleifmaschinen 700 - 1400 W , komplett mit disc art. 75B, max plattenkapazität 125mm.

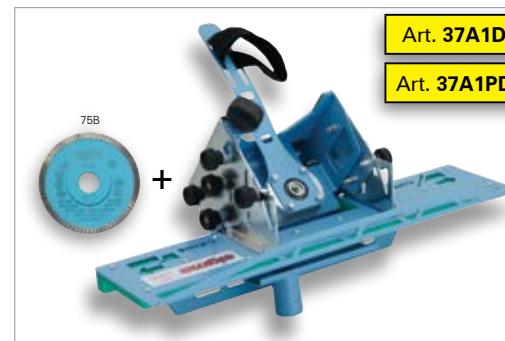


La macchina 37A1-37A1P con il kit 37C, vù fissata ad un banco ed è consigliata per lavorare piastrelle strette e lunghe , come piastrelle per battiscopa, ecc.

The machine 37A1-37A1P with the kit 37C, to be fixed on a table, and recommended for long and narrow tile working, like skirting tiles.

La machine 37A1-37A1P avec le kit 37C, doit être fixée à une table et est recommandé pour les travaux de carrelage long et étroit, comme en contournant tuiles, etc.

Die Maschine 37A1-37A1P mit Satz 37C, muss auf einer Werkbank befestigt werden und eignet sich um schmale und lange Fliesen zu verarbeiten wie z.B. Sockel Leisten, usw.

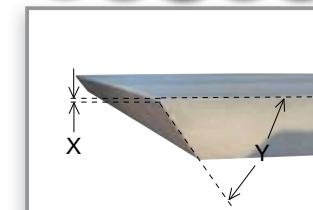


Art. 37A1D

Art. 37A1PD



Art. 37C

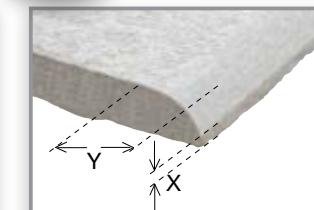


Collegamento aspiratore e inizio taglio

Connecting vacum and start cutting

Lien aspirateur et commencer à couper

Anschluss an die Sauganlage und Schnittbeginn



Toro su battiscopa

Bullnose on skirting

Bull sur plinthe

Bull auf Fußleisten



Smusso su battiscopa

Miter on skirting

Chanfreins sur plinthe

Schiffe auf Fußleisten



Art.			
37A1D - 37A1PD	4,5 Kg.	1 pz.	5,8 Kg. 52 x 38 x 22 cm.

Per lavorazione spigoli e bordi laterali

For edges working

Pour le traitement des arêtes et des bords latéraux

Um Kanten und seitliche Ränder zu verarbeiten



SIMPLE BEVEL Macchina per smussi di precisione su piastrelle e lastre in gres porcellanato, marmo, granito, vetro. Scivolando in appoggio sul bordo della piastrella, garantisce la uniformità dello smusso su tutta la lunghezza dello spigolo lavorato, copiando esattamente le curve fisiologiche della lastra; cosa che non sarebbe possibile con una fresa guidata da una guida rigida. Smusso da 0<12 mm (0<6 mm gres porcellanato). Regolabile a qualsiasi angolazione da 22° a 90°. Il TORO si ottiene con più passaggi ad angolazioni diverse. (r.6 nativo). Permette la rifinitura del bordo laterale della piastrella (max.30mm).

SIMPLE BEVEL Precision chamfer machine on gres porcelain tiles or Marble, Granite, Glass. Sliding resting on the edge of the tile, ensures the uniformity of the bevel along the entire length of the edge of the slab; which would not be possible with a cutter guided by a rigid guide. Bevel from 0 to 12 mm (from 0 to 6mm on porcelain gres). Adjustable to any angle from 22° to 90°. The BULL is obtained with multiple passes at different angles. (r. 6 native). Allows finishing of the lateral edge of the tile (max.30mm)..



SIMPLE BEVEL Machine pour biseaux de précision sur carreaux en gres porcelaine, granite, marbre, verre. En glissant reposant sur le bord de la tuile, assure l'homogénéité du chanfrein sur toute la longueur du bord travaillé, copiant exactement les courbes physiologiques de la dalle; qui ne serait pas possible avec un dispositif de coupe guidé par un guide rigide. Biseau de 0 à 12 mm (de 0 à 6 mm sur porcelaine). Ajustable à n'importe quel angle de 22 ° à 90 °. Le "TORO" est réalisé avec passages multiples à des angles différents. r. 6 native). Permet la finition du bord latéral de la tuile (max.30mm)..

SIMPLE BEVEL Maschine um präzise Kantenprofile an Fliesen und Platten aus Feinsteinzeug, Marmor, Granit und Glas auszuführen. Die Maschine gleitet entlang der Fliesenkante und sorgt für einen regelmäßigen Schliff entlang der gesamten Länge der verarbeiteten Kante; dabei wird die natürliche Linienführung der Platte wiedergegeben was mit einem Fräser, der durch eine steife Führung geführt wird, sonst nicht möglich wäre. Schliff von 0 bis 12 mm breit (von 0 bis 6mm auf porzellanfliesen). Kann zwischen 22° und 90° mit jedem beliebigen Winkel eingestellt werden. Durch mehrmaliges Abtragen und verschiedenen Winkelstellungen können abgerundete Kanten hergestellt werden (normalerweise mit einem voreingestellten 6 mm Radius). Es kann die seitliche Kante der Fliese damit versäubert werden (max.30mm).



Art. 36A4D +
Art. 36C4 +

La macchina 36B4/P con il kit 36C4, va fissata ad un banco ed è consigliata per lavorare piastrelle strette e lunghe, come piastrelle per battiscopa, strisce di piastrelle spessore 3-20mm, ecc. e dimensione da 30 cm a infinito.

The machine 36B4/P with the kit 36C4, to be fixed on a table, and recommended for long and narrow tile working, like skirting tiles, strips of tile 3 to 20mm thick, etc.. and size from 30 cm to infinity.

La machine 36B4/P avec le kit 36C4, doit être fixé à une table et est recommandé pour les travaux de carrelage long et étroit, comme en contournant tuiles, des bandes de l'épaisseur du carrelage de 3 à 20 mm, etc. et la taille de 30 cm à l'infini.

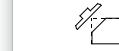
Die Maschine 36B4/P mit Satz 36C4, muss auf einer Werkbank befestigt werden und eignet sich um schmale und lange Fliesen zu verarbeiten wie z.B. Sockel Leisten, Fliesen Streifen mit einer Dicke von 3-20mm, usw. und ab 30 cm bis endlos.

Art.				
36A4D - 36A4PD	4,5 Kg.	1 pz.	5,8 Kg.	52 x 38 x 22 cm.

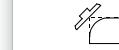
36A4. The machine is suitable for the following processes:



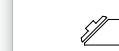
Finishing and polishing of lateral edge on tiles, cut with blade. 2 to 30mm thick tiles. Machining at 90°. Using grinding cup art. 72E0200/-0800/-1500



Bevel, finishing and polishing of tiles edge, cut with blade. Angle 22°-90°. Back miter width 1-4mm, on gres porcelain material. Using grinding cup art. 72E0050/-0200/-0800/-1500



Creating BULL NOSE on tiles edge, cut with blade. BULL width: 3-7mm, on gres porcelain material. Using grinding cup art. 72E0050



Finishing and polishing of tiles edge, previously chamfered with blade. Angle 22°-90°. Chamfer width: 1-18mm on gres porcelain material. Using grinding cup art. 72E0200/-0800/-1500



Chamfer. Finishing and polishing of tiles edge, cut with blade. Angle 22°-90°. Chamfer width 4-18mm All materials: roughing grindstone Article 72, with multiple steps 3mm deep. Finishing and polishing with grinding cup art. 72E0200/-0800/-1500

Art. 36A4D | Art. 36A4DP



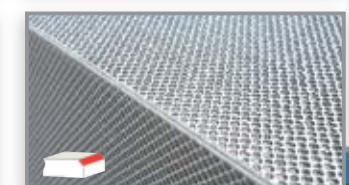
Art. 36C4



patented

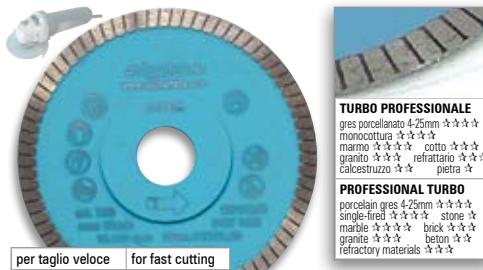
Art.	Descrizione	Description	
	gruppo SIMPLE BEVEL predisposto per smussilatrici 700 - 1400W. completo di art.72D/72DP + 72E capacità disco max.125mm	SIMPLE BEVEL Group ready for grinder 700 - 1400W. complete with art.72D/72DP + 72E capacity disc max.125mm	
36A4D	con attacco M14	with spindle thread M14	1
36A4PD	con attacco 5/8-11 UNC; per U.S.A. - Canada	with spindle thread 5/8-11 UNC ; for U.S.A. - Canada	1
	Accessori a richiesta	Accessoires on request	
36C4	Kit fissaggio al banco per smussatura battiscopa per art. 36A4-36A4P	Table Fixing kit for bevel skirting for art. 36A4-36A4P	1
	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 Recommended for chamfer above 4 mm. Speed: 5000/1000 rpm.	
72	Mola Ø Diamantata 100 attacco M14	Diamond Grinding Wheels Ø 100 mm - thread M14	1
72P	Mola Diamantata Ø 100 attacco 5/8-11 UNC	Diamond Grinding Wheels Ø 100 spindle thread 5/8-11 UNC	1
	Mole consigliate per smussi sotto i 4 mm. Velocità: 3000/1000 rpm.	Recommended for chamfer below 4 mm. Speed: 3000/1000 rpm.	
72D	Platrello Ø100 mm Attacco M14 per traino mole con velcro	Padi Diam. 100 mm M14 thread for grinding wheel with velcro	1
72DP	Platrello Ø100 mm Attacco 5/8-11 UNC per traino mole con velcro	Padi Diam. 100 5/8-11 UNC spindle thread for grinding wheel with velcro	1
NEW	Mola diamantata Ø100 mm con velcro	Diamond Grinding wheel Ø100 mm - 4" with velcro	
72E0050	Grana 50 per grossatuta	50-grit roughing	1
72E0200	Grana 200 per finitura	200-grit for finishing	1
72E0800	Grana 800 per finitura	800-grit for finishing	1
72E1500	Grana 1500 per lucidatura	1500-grit for polishing	1

sigmaitalia





per taglio a SECCO



Art.	Descrizione	Description	
75B	Disco diamantato Ø 115mm foro 22,2 mm, spes.1,3 mm per materiali da 5 a 25 mm	Diamond disc Ø 115 mm bore 22,2 mm, thick 1,3 mm for materials from 5 to 25 mm	1
75D	Disco diamantato Ø 125mm foro 22,2 mm, spes.1,4 mm per materiali da 5 a 30 mm	Diamond disc Ø 125 mm bore 22,2 mm, thick 1,4 mm for materials from 5 to 30 mm	1

for DRY cutting



Art.	Descrizione	Description	
75C	Disco diamantato Ø 115mm foro 22,2 mm, spes.1,5 mm per taglio accurato su materiali da 3 a 7 mm	Diamond blade Ø 115mm hole 22.2 mm, thickness 1.5 mm for accurate cutting on materials from 3 to 7 mm	1

per taglio ad ACQUA



Art.	Descrizione	Description	
60B	Disco diamantato Ø 200 foro 30 , spessore 2.1 mm	Diamond blade Ø 200, 30 mm hole, 2.1 mm thick	1
86C	Disco diamantato Ø 230 foro 30 , spessore 2.1 mm	Diamond blade Ø 230, 30 mm hole, 2.1 mm thick	1
79C	Disco diamantato Ø 250 foro 30 , spessore 2.5 mm	Diamond blade Ø 250, 30 mm hole, 2.5 mm thick	1
74C	Disco diamantato Ø 300 foro 30 , spessore 2.7mm	Diamond blade Ø 300, 30 mm hole, 2.7 mm thick	1

for WET cutting



Art.	Descrizione	Description	
73	Disco diamantato Ø 300 foro 30 , spessore 2.7mm	Diamond blade Ø 300, 30 mm hole, 2.7 mm thick	1



72E0050 Roughing 72E0200 Finishing 72E0800 Semi Polishing 72E1500 Polishing



MOLA PROFESSIONALE
gres porcellanato ★★★★
monocottura ★★★★
marmo ★★★★
calcestruzzo ★★
pietra ★★

PROFI GRINDING CUP
gres porcellanato ★★★★
single-fired ★★★★
marble ★★★★
brick ★★★★
stone ★★★★
glass ★★★★



72H1 100533

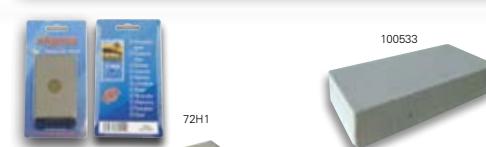


Art.	Descrizione	Description	
75V	Disco diamantato Ø 100mm foro 22,2 mm, spes.1,1mm per taglio accurato su materiali vetrosi	Diamond blade Ø 100mm hole 22.2 mm, thickness 1.1 mm for accurate cutting on glass materials	1



Art.	Descrizione	Description	
72	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA per levigatura a secco adatta per lavori di media asportazione con finitura media	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 for dry use. suitable for work on medium removal with finishing medium	
72P	Attacco M14	Thread M14	1
72P	Attacco 5/8"11 UNC	Thread 5/8"11 UNC	1
72L	Velocità: 3000-11000 rpm consigliata 4000 rpm	speed: 3000-11000 rpm recommended 4000 rpm	

Art.	Descrizione	Description	
72	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA per levigatura a secco adatta per lavori di media asportazione con finitura media	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 for dry use. suitable for work on medium removal with finishing medium	
72P	Attacco M14	Thread M14	1
72P	Attacco 5/8"11 UNC	Thread 5/8"11 UNC	1
72L	Velocità: 3000-11000 rpm consigliata 4000 rpm	speed: 3000-11000 rpm recommended 4000 rpm	



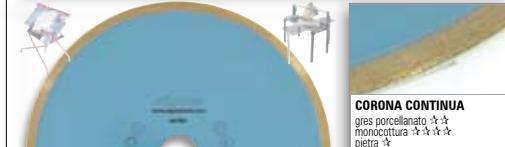
72H1 1073 100533



Art.	Descrizione	Description	
86B	Disco diamantato Ø 230 foro 30	Diamond blade Ø 230, 30 mm hole	1
72	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA per levigatura a secco adatta per lavori di media asportazione con finitura media	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 for dry use. suitable for work on medium removal with finishing medium	
72P	Attacco M14	Thread M14	1
72P	Attacco 5/8"11 UNC	Thread 5/8"11 UNC	1
72L	Velocità: 3000-11000 rpm consigliata 4000 rpm	speed: 3000-11000 rpm recommended 4000 rpm	

Art.	Descrizione	Description	
72	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA per levigatura a secco adatta per lavori di media asportazione con finitura media	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 for dry use. suitable for work on medium removal with finishing medium	
72P	Attacco M14	Thread M14	1
72P	Attacco 5/8"11 UNC	Thread 5/8"11 UNC	1
72L	Velocità: 3000-11000 rpm consigliata 4000 rpm	speed: 3000-11000 rpm recommended 4000 rpm	

Art.	Descrizione	Description	
72	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA per levigatura a secco adatta per lavori di media asportazione con finitura media	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 for dry use. suitable for work on medium removal with finishing medium	
72P	Attacco M14	Thread M14	1
72P	Attacco 5/8"11 UNC	Thread 5/8"11 UNC	1
72L	Velocità: 3000-11000 rpm consigliata 4000 rpm	speed: 3000-11000 rpm recommended 4000 rpm	



72H1 100533



Art.	Descrizione	Description	
86B	Disco diamantato Ø 230 foro 30	Diamond blade Ø 230, 30 mm hole	1

Art.	Descrizione	Description	
86B	Disco diamantato Ø 230 foro 30	Diamond blade Ø 230, 30 mm hole	1
72	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA per levigatura a secco adatta per lavori di media asportazione con finitura media	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 for dry use. suitable for work on medium removal with finishing medium	
72P	Attacco M14	Thread M14	1
72P	Attacco 5/8"11 UNC	Thread 5/8"11 UNC	1
72L	Velocità: 3000-11000 rpm consigliata 4000 rpm	speed: 3000-11000 rpm recommended 4000 rpm	

Art.	Descrizione	Description	
86B	Disco diamantato Ø 230 foro 30	Diamond blade Ø 230, 30 mm hole	1
72	Mola Diamantata Ø 100 a LUNGA DURATA per levigatura a secco adatta per lavori di media asportazione con finitura media	LONG LIFE Diamond Grinding Wheels Ø 100 for dry use. suitable for work on medium removal with finishing medium	
72P	Attacco M14	Thread M14	1
72P	Attacco 5/8"11 UNC	Thread 5/8"11 UNC	1
72L	Velocità: 3000-11000 rpm consigliata 4000 rpm	speed: 3000-11000 rpm recommended 4000 rpm	



Art.	Descrizione	Description	Uso	Durata
	FRESE DIAMANTATE "FAST" per foratura a secco o acqua (confezione in blister) (velocità raccomandata / max rpm.)	DIAMOND DRILL BIT "FAST" for dry or wet drilling (pakaged in blister)		su gres porcellanato 10mm
53G NEW	Cera / gel per foratura a secco	Cooling wax for dry drilling	1	
53006	Fresa Ø mm 6 (1000 / 1500 rpm.)	Drill Bit Ø 6 mm	1	
53008	Fresa Ø mm 8 (1000 / 1500 rpm.)	Drill Bit Ø 8 mm	1	
53010	Fresa Ø mm 10 (1000 / 1500 rpm.)	Drill Bit Ø 10 mm	1	
53012	Fresa Ø mm 12 (1000 / 1500 rpm.)	Drill Bit Ø 12 mm	1	
53020	Fresa Ø mm 20 (6000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 20 mm	1	
53025	Fresa Ø mm 25 (6000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 25 mm	1	
53030	Fresa Ø mm 30 (5000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 30 mm	1	
53035	Fresa Ø mm 35 (4000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 35 mm	1	
53040	Fresa Ø mm 40 (4000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 40 mm	1	
53050	Fresa Ø mm 50 (4000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 50 mm	1	
53060	Fresa Ø mm 60 (3000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 60 mm	1	
53070	Fresa Ø mm 70 (3000 / 11000 rpm.)	Drill Bit Ø 70 mm	1	

IT
Per foratura a secco o acqua su:
Gres porcellanato,
Marmo, Granito, ecc.
Attacco: esagonale
9mm / filettato M14

EN
For dry or wet drilling
on: porcelain gres,
marble, granite, etc.
Fixing: 9mm Hex /
Thread M14

FR
Pour effectuer des
trous à sec ou à l'eau
sur: Grès porcellainé,
Marbres, Granit, etc.
Attaché: hexagonal
9mm / filet M14

DE
Für Trocken oder
nassbohren von:
Feinsteinzeug, Marmor,
Granit, usw.
Anschluss: 9mm Hex /
M14 Gewinde



IT
Cera per foratura a secco, su:
Gres porcellanato, Marmo,
Granito, ecc.
Usato durante la foratura
aumenta la durata della frese.

FR
Cire de perçage à sec sur:
grès cérame, marbre,
granit, etc.
Utilisé pendant le forage augmente la durée de la fraise.



IT
Per foratura profonda e cilindrica, ad
acqua con trapano su: Gres porcella-
nato, Klinker, Monocottura, Marmi duri,
Granito, Vetro.
Con gambo di fissaggio, fresato antiro-
tazione.
Durata: usata correttamente può fare più
di 150 fori su gres porcellanato spessore 1 cm.

EN
For deep and cylindrical water drilling with
drill, on: porcelain gres, klinker, Single-fired,
hard marble, granite, glass.
With fixing shank, milled anti-rotation.
Duration: used correctly, it can make more
than 150 holes on Porcelain gres thickness
1 cm.

FR
Pour forage à l'eau profonde et cylindrique
avec perceuse, sur: Grès porcellainé,
Klinker, mono-cuisson, Marbres durs,
Granit, Verre.
Avec tige de fixation, anti-rotation fraisée.
Durée: utilisée correctement, elle peut faire
plus de 150 trous sur de Grès porcellainé
épaisseur 1 cm.

DE
Für tiefes und zylindrisches Bohren
mit Bohrer, von: Feinsteinzeug, Klinker,
Steinzeug, harte Marmorarten, Granit, Glas.
Mit Befestigungsschafft, gefräst und
Rotationssicherung.
Lebensdauer: mehr als 150 Löcher bei
1 cm dickem Feinsteinzeug wen richtig
angewendet



MADE IN ITALY

Art.	Descrizione	Description	
	FRESE DIAMANTATE attacco univesele antirotazione Ø12mm (confezione in blister)	DIAMOND DRILL BIT, Ø12mm shank universal antirotation (confection in blister)	
87D2	Guida per foratura con contenimento acqua	Guide for perforation with control water	1
53-	Fresa Ø mm 10 (5000 rpm)	Drill Bit Ø 10 mm	1
53D-	Fresa Ø mm 20 (2500 rpm)	Drill Bit Ø 20 mm	1
57A-	Fresa Ø mm 60 (800 rpm)	Drill Bit Ø 60 mm	1
100533	Stick per ravvivatura utensili diamantati cm.21,5x10x5,5	Grindstone for dressing the diamond tools cm.21,5x10x5,5	1

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA: in vigore dal 16/09/2019

1. Disposizioni Generali. I termini e le condizioni qui di seguito indicati formano parte integrante dei contratti conclusi tra il Venditore "Sigma di Evaristo Ambrogiani & C. Snc" e l'Acquirente per la fornitura dei prodotti del Venditore. Le presenti condizioni si applicano a tutte le transazioni concluse tra il Venditore e l'Acquirente senza la necessità che vi sia un espresso riconhiamo alle stesse o uno specifico accordo in tal senso alla conclusione di ogni singola transazione. Qualsiasi condizione o termine differente trova applicazione soltanto se confermato per iscritto da parte del Venditore a pena di nullità. Il Venditore si riserva il diritto di modificare, integrare o varicare le presenti condizioni, allegando tali variazioni alle offerte ovvero a qualsivoglia corrispondenza inviata per iscritto all'Acquirente.

2. Offerte e Ordini. (a) Le offerte del Venditore non sono da considerarsi vincolanti, in particolare con riferimento alle quantità, ai prezzi e ai termini di consegna. Le conferme d'ordine in attesa di istruzione e/o risposta dall'Acquirente, avranno validità di giorni 15 (quindici).

(b) Gli ordini effettuati dall'Acquirente non s'intendono accettati finché non siano stati confermati per iscritto da parte del Venditore. Se il Venditore non provveda alla conferma per iscritto di un ordine negoziato verbalmente, l'emissione della fattura da parte del Venditore oppure l'esecuzione dell'ordine da parte del Venditore sarà considerata quale conferma.

(c) Gli ordini devono contenere il codice articolo del prodotto rilevabile dal listino prezzi e dal catalogo. Nel caso lo stesso ordine venga trasmesso più volte e/o da canali diversi, esso deve riportare la dicitura "ordine già trasmesso". Se l'ordine viene spedito doppio per carenza di comunicazione di cui sopra, le spese di reso sono a carico dell'acquirente.

(d) Gli ordini e/o le modifiche di ordini effettuati verbalmente o telefonicamente devono essere confermati per iscritto da parte dell'Acquirente. In caso contrario il Venditore non si assume alcuna responsabilità con riguardo a eventuali errori o possibili fraintendimenti.

(e) Gli ordini di valore inferiore a euro 50,00 sono gravati di euro 5,00 per spese amministrative. Gli ordini di valore inferiore a euro 150,00 sono effettuati con pagamento in contlessaggio o anticipo.

3. Prezzi e Termini di Pagamento. (a) I prezzi dei Prodotti non sono comprensivi di IVA, che deve essere corrisposta al momento della consegna o in conformità alle specifiche disposizioni indicate nella fattura.

(b) Tasse, imposte, dazi, spese, non sono incluse nei prezzi ma pagate separatamente.

(c) In aggiunta agli altri rimedi consentiti dalla legge o dalle presenti condizioni il Venditore si riserva il diritto di applicare interessi di mora sui ritardati pagamenti a decorrere dalla data in cui sia maturato il diritto al pagamento, calcolati al tasso ufficiale di riferimento della Banca Centrale Europea aumentato di 7 (sette) punti (Dir. 2000/35/CE e del D.Lgs. 231 del 09/10/2002) nonché al rimborso di ogni conseguenziale spesa sostenuta dal venditore a causa del ritardo e/o omissione pagamento.

(d) Nel caso in cui l'Acquirente non effettui il pagamento nei termini e secondo le modalità indicate dal Venditore o nel caso in cui l'attività dell'acquirente sia condotta non in conformità al corso ordinario degli affari, con ciò intendendosi, senza alcuna limitazione, l'emissione di atti di sequestro o di protesti, o quando i pagamenti siano stati ritardati o siano state richieste o promesse procedure concorsuali, il Venditore ha il diritto, a propria discrezione, di sospendere o di cancellare ulteriori consegne e di dichiarare qualsiasi pretesa derivante dal rapporto d'affari come immediatamente esigibile. Inoltre il Venditore può in tali casi richiedere anticipi sui pagamenti o un deposito in garanzia. Il compratore risponde di eventuali insoluti.

(e) L'Acquirente è tenuto al pagamento integrale del prezzo della merce e non ha alcun diritto di effettuare alcun arrotondamento, compensazione, trattenuta o riduzione tranne che nel caso in cui la propria domanda in tal senso sia stata definitivamente e giudizialmente accolta.

4. Termini di Consegnna. (a) Salvo diversa pattozione scritta, la merce viene consegnata EXW (Franco Fabbrica) (Incoterms versione 2010) con un mezzo scelto dal compratore.
 (b) Se non diversamente concordato per iscritto, qualsiasi termine di disponibilità indicato nella conferma d'ordine non è vincolante per il Venditore e, salvo diverso accordo, il termine di disponibilità indicativo è quello precisato nella conferma d'ordine.

(c) Salvo diversa comunicazione scritta dell'acquirente, il venditore si riserva il diritto di effettuare consegne parziali e l'acquirente accetterà la consegna e pagherà i prodotti consegnati. La consegna sarà effettuata come stabilito al punto 4.(a).

(d) Se per qualsiasi evento di forza maggiore o in qualsiasi caso di eccessiva onerosità o per altri eventi imprevisti non imputabili al Venditore, ivi inclusi, senza alcuna limitazione, scioperi, serrate, disposizioni della pubblica amministrazione, successivi blocchi delle possibilità di esportazione o importazione, in considerazione della loro durata e della loro portata, l'esecuzione degli obblighi del venditore sia diventata -prima della loro esecuzione- temporaneamente impossibile o eccessivamente onerosa, il Venditore può chiedere una revisione delle contrattuali e, in mancanza, dichiarare risolto il contratto senza onere alcuno per il venditore e lo liberano dall'obbligo di rispettare i termini di consegna pattuiti.

(e) Il Venditore non è obbligato ad accettare resi dei prodotti, salvo che sia stato espressamente pattuito per iscritto. Qualsiasi costo a tal fine sostenuto è a carico dell'Acquirente.

5. Dovere di Ispezione e Accettazione dei Prodotti. (a) Qualunque sia la resa, la merce viaggia a rischio e pericolo dell'Acquirente, pertanto ogni reclamo dovrà essere rivolto direttamente al vettore e dichiarato sul documento di trasporto prima di firmare per ricevuta. Non si risponde di difetti di conformità derivanti da schiaccamenti o graffiature dei prodotti causati dal trasporto e/o dalla movimentazione.

(b) Al momento della presa in consegna dei Prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente: (i) verificare le quantità (n. colli/cartoni), l'integrità del materiale e del sigillo adesivo SIGMA e l'imballaggio dei Prodotti e registrare qualsiasi obiezione alla nota di consegna con il contestuale scatto di fotografie e di inviarci qualsiasi indicazione in merito ad anomalie risultante, dentro e fuori i cartoni; (ii) effettuare un controllo di conformità del Prodotto quanto a quanto indicato nella conferma d'ordine e registrare qualsiasi difformità nella nota di consegna. Qualora l'Acquirente contesta la congruità di una o più dei prodotti consegnati, è fatto obbligo di darvi avviso scritto, contrariamente tale elemento è considerato accettato.

(c) Nel caso di denuncia di vizi l'Acquirente deve rispettare le procedure e i termini che seguono: (i) i vizi e/o difetti di qualità della merce devono essere denunciati lassativamente per iscritto dal compratore entro giorni 8 (otto) ai sensi dell'art. 1495 c.c. a partire dalla presa in consegna dei Prodotti da parte dell'Acquirente; (ii) la comunicazione dettagliata deve essere inoltrata in forma scritta al Venditore entro i termini sopra indicati. Qualsiasi comunicazione effettuata telefonicamente non viene accettata; (iii) la comunicazione deve chiaramente specificare la tipologia e l'ammontare dei vizi addotti; (iv) l'Acquirente consente a mettere a disposizione i Prodotti contestati perché vengano ispezionati; tale ispezione verrà effettuata dal Venditore o da un perito nominato dal Venditore.

(d) Nessuna contestazione con riferimento alle quantità, alla qualità, alla tipologia e all'imballaggio dei Prodotti potrà essere effettuata salvo che attraverso la comunicazione apposta alla nota di consegna, conformemente alla procedura sopra indicata; Qualsiasi Prodotto per il quale non sia stata sollevata alcuna contestazione conformemente alle procedure e ai termini qui sopra indicati viene considerato approvato e accettato dall'Acquirente.

(e) La sostituzione o riparazione deve essere preventivamente autorizzata per iscritto e sarà effettuata a condizione che il reso ci pervenga in

CONDITIONS OF SALE valid from 16/09/2019

1. General Provisions. The terms and conditions set out below shall form part of all the agreements executed between the Seller "Sigma di Evaristo Ambrogiani & C. Snc" and the Buyer for the supply of the Seller products. The General Terms and Conditions of Sale shall apply to all transaction executed between the Seller and the Buyer without any need of express reference thereto or agreement thereon at the conclusion of such transaction. Any dissenting terms and conditions shall only apply if confirmed in writing by the Seller. The Seller reserves the right to change, integrate or vary any other General Terms and Conditions of Sale, by including such variations in the quotations or in any other written correspondence sent to the Buyer.

2. Offers and Orders. (a) The Seller's offers shall not be binding, in particular with reference to quantities, price and delivery time. The order confirmations waiting for instructions and/or answer from the Buyer, have validity 15 (fifteen) days after its submission.

(b) Orders placed by the Buyer shall not be regarded as accepted before these have been confirmed by the Seller in writing. If the Seller should fail to confirm an agreement in writing which it has entered into verbally, the Seller's invoice or the execution of the order by the Seller shall be regarded as confirmation.

(c) Orders must contain the articles code deduced from the price list or catalog. In the case the same order will be processed more times and/or from different canal, it must state the writing "order already transmitted". If the order is sent twice due to these reasons, the cost of the return is at Buyer charge.

(d) Orders and/or amendments of orders placed verbally or by telephone, must be confirmed in writing by the Buyer. Otherwise the Seller does not accept any responsibility for errors or consequent misunderstandings.

(e) Orders not exceeding euro 50,00 shall be charged an additional administrationfee of euro 5,00. Orders not exceeding euro 150,00 shall be Prepaid.

3. Prices and Terms of Payment. (a) The prices of the Products shall exclude any statutory VAT which shall be payable at the date of delivery or pursuant specific provisions included in the invoice.

4. Taxes, duties, shipping, are not included in the prices unless separately quoted.

(c) In addition to other remedies permitted under the applicable law and these General Terms and Conditions of Sale, the Seller reserves the right to recover default interest on delayed payments starting from the due date, calculated at the official reference rate of the European Central Bank increased by 7 (seven) basis points. (Dir. 2000/35/CE - D.Lgs. 231 of 09/10/2002) and refund for any consequential expenses incurred by Seller due to delayed and/or withheld payment.

(d) If the Buyer fails to take payments in the time and manner specified by the Seller or the Buyer business shall be operated beyond the ordinary course of business which shall include, without limitation, when seizure or protest has been made, payments shall be delayed or insolvency proceedings shall have been petitioned or opened, the Seller shall have the right to suspend or cancel, at its sole discretion, further delivery and to declare all its claims arising from the business relationship as immediately payable. Moreover the Seller may in such event request for anticipation on the payments or a warranty deposit. The Buyer is liable for any outstanding bills.

(e) The Buyer shall have no right to make any rounding, compensation, retention or reduction unless the counterclaims have been conclusively determined by the court.

4. Terms of Delivery. (a) Unless otherwise agreed in writing, the goods are delivered EXW (2010 INCOTERMS), by a means selected from the Buyer.

(b) Unless otherwise expressly agreed in writing any indicated time of availability shall be nonbinding for the Seller. Unless different agreement between the parties, the approximate term for the availability is the one specified in the confirmation of order.

(c) Unless otherwise agreed in writing by the Buyer, Seller reserves the right to process partial deliveries and the Buyer accepts the consignment and will pay the goods delivered; the delivery will be made according to point 4.(a).

(d) If, for any event of force majeure or in any case of excessive intervening, or due to foreseen difficulties outside the Seller responsibility including, without limitation, strike, lock out, acts of public authorities, subsequent cease of export or import opportunities shall, for their duration and in accordance with their impact, the obligations of the Seller has became temporally impossible or prohibitively expensive -before their execution- the Seller may request a review of the contractual conditions and, is failing, declare the contract terminated without any burden for the seller an relieve him from the obligation to comply with any agreed time for delivery.

(e) The Seller is not obliged to accept the Products returns, unless otherwise agreed in writing. Any costs arising thereof shall be at the expense of the Buyer.

5. Duty to Inspection and Acceptance of Products. (a) Whatever the yield, the goods travel at the risk of the Buyer, therefore every complaint must be addressed directly to the carrier and declared on the delivery document before signing the receipt. Not liable for any lack of conformity resulting from crushing or products scratches caused by transport and handling.

(b) Upon taking possession of the Products, the Buyer shall immediately: (i) check quantities (numbers of the boxes), the integrity of the material and the SIGMA adhesive seal and to photograph and send us any damage/ anomaly, inside and outside the boxes; (ii) conduct a conformity check on the Products compared to the data indicated in the confirmation of order and record any objections on the delivery note.

So far as the Buyer disputes the appropriateness of one of the delivered products, it is obligatory to give written notice; on the contrary this element is considered accepted.

(c) In case of a notice of defect the Buyer shall comply with the following procedures and deadline: (i) Faults and defects in the quality of goods shall be reported in writing by the purchaser in compliance with art. 1495 of the Italian c.c. and in any case within 8 (eight) days from the taking possession of the Products by the Buyer; (ii) the detailed notice above mentioned shall be delivered in written form to the Seller within the deadlines. Any notice by telephone conversation shall not be accepted; (iii) the notice must clearly specify the kind and amount of the alleged defect; (iv) the Buyer agrees to make available for inspection the object(s) Products; such inspection shall be done by the Seller or by any expert designated by the Seller.

(d) No objections with regard to the quantities, quality, type, and packaging of the Products shall be possible unless a note has been placed on the delivery note in accordance with the above mentioned procedure. Any Product to which objection shall not have been raised in accordance with the procedures and deadlines set out above shall be regarded as approved and accepted by the Buyer.

(e) Replacement or repair previously authorized in writing and will be made on condition that the return is received "carriage paid" (cost of the transport charged to Buyer), with regular transport document. Copy of purchase invoice must be attached. Otherwise it will be rejected. Products whose return has been accepted are credited in full, with a minimum reduction of a 15% compared to its invoice value and a reduction for any costs for

repackaging and shall be returned as established in point 4.(a).

(f) Claims concerning invoices and account statements shall be sent in writing to Seller within 15 days from the date of issue.

6. Quality check and terms of Warranty. (a) Quality control of the Seller very accurate and is reported on the price list and on the catalog by a small round red image with writing "qualità controllata".

(b) All the products are covered by warranty in accordance with Italian law; in some cases the standard warranty is increased to 3 or 5 years, and the indication is on the image above. Warranty includes replacement of all damaged parts or components necessary to restore the original functionality. Are not under warranty: (i) damage due to transport; (ii) technical changes made by customer; (iii) damages due to wrong installation or improper use. Warranty does not include the labor required to replacement, travel or transports.

(c) No refund is allowed for incidentals incurred or other expenses.

(d) For details refer to the content of the SIGMA technical documentation "istruzioni d'uso" available on the website www.sigmalata.com that, with the confirmation of the order, the Buyer declares to know and accept, and that, in any case, shall be considered an integral part of these general terms and conditions.

7. Limitation of Liability. (a) Unless in case of justified objection which shall have been raised in accordance with the procedure and deadlines set forth in paragraph 5 above, the Buyer shall not be entitled to any further rights or remedies. In particular, the Seller shall not be responsible for any compensation based on breach of contract or default, for any direct or indirect damage or loss of profit due to the use, the inability to use, or the incorporation of the Products in other products, unless under warranties granted in paragraph 6 or in cases of willful misconduct or gross negligence on the Seller's part.

(b) The Seller shall do its best endeavor to deliver the Products within the time agreed (if any), but it shall not be liable for any loss or damage of any kind whatsoever caused directly or indirectly by any delay in the completion of the contract or delivery of the Products.

(c) Catalogues, price lists, quality, materials, colours and any other figurative data in catalogs, prospectuses, circulars, or other matter of the Seller are only an indication of the type of products and no prices or other information contained herein shall be binding for the Seller and not covered under warranty under art. 1497 c.c.. The Seller does not accept any responsibility for errors/omissions contained in its price lists or promotional matters.

8. Packaging. (a) Any kind of packages are not collected from the Seller and the Buyer is responsible for disposal in accordance with the rules of his Country at his own expense and without objections or requests for refunds for any reason.

9. Retention of Title. (a) The Product supplied shall remain in the property of the Seller until the date of the full payment by the Buyer of the entire price of the Products and of all amounts due to the Seller. Until that time the Buyer shall hold the Products as the Seller's fiduciary agent and shall keep the Product properly stored, protected and insured.

(b) If in the Country of the Buyer's domicile for the validity of the retention of title of the Seller it is necessary to fulfil some administrative or legal formalities as, without limitation, to file the Products with the public registers or to affix particular seals on them, the Buyer shall cooperate with the Seller and shall do its best effort for carry out all the necessary actions in order to obtain a valid retention of title on the Products for the benefit of the seller.

10. Industrial and Intellectual Property. (a) The Client expressly recognizes that trademarks, commercial names or other distinctive marks on the goods are in the exclusive property of the "SIGMA snc" and will not be altered, changed, removed or cancelled in any manner. The Client has a limited right to use trademarks, commercial names or other distinctive marks, as well as other industrial exclusive right or Know how (productiv or commercial) associated with the goods - which nonetheless remain in the exclusive property of "SIGMA snc" - to the limited purpose of the resale of the goods to the final consumer.

Any other utilization of the "SIGMA snc" Intellectual Property by the Client, if not expressly granted by "SIGMA snc" in writing, will be considered an infringement of the exclusive rights of "SIGMA snc", and a breach of contract, and will be therefore prosecuted.

(b) The documents, drawings, videos, audios, data and information (both in written papers and on electronic support) which should be delivered to the Client, remain exclusive property of "SIGMA snc" and constitute a support for a better representation of the product and are significant of the general performances of the product itself.

(c) The copyright in all photographs designs and other creative works technical descriptions generated in the development on any marketing material relating to the goods (made by anyone), shall belong to "SIGMA snc" together with all design rights and all other existing Intellectual Property rights anywhere in the world and/or associated with the Products.

(d) It is absolutely not allowed to use a copyrighted material mentioned here for the online sale, for which it is strongly required to issue a written authorization sent directly to the Seller.

(e) The Client engages itself not to reproduce them, neither to disclose them to a third party, and he engages himself to undertake the proper precaution towards staff in order to grant the above protection.

11. Data Protection Law. (a) The personal data of the Buyer shall be processed in accordance with the Italian data protection law D.Lgs. 196/2003 e del art. 13 Reg. UE 2016/679 "GDPR". The Seller inform the Buyer that the Seller is the data controller and that the Buyer's personal data shall be collected and processed for the only purpose of the performance of this agreement. Pursuant article 7 of the Italian Legislative Decree 196/2003, the Buyer has the right to ask the Seller the updating, amendment, integration, writing off and transformation in anonymous form of its data.

12. Jurisdiction. (a) Any dispute related on in any way connected to the interpretation, execution or termination of the contracts these general conditions apply to, shall be solely resolved before the Tribunal of Rimini or other indicated by the Seller. If the Buyer is nationality other than Italian, these Terms and all contracts entered into by the latter with the Seller are governed by the 1980 Vienna Convention relating to Contracts for the International Sale of Goods.

13. Final Provisions. (a) The total or partial invalidity of any provision of the present General Terms and Conditions of Sale shall not affect the validity of the other provisions.

(b) The present General Terms and Conditions of Sale have been drafted in both Italian and English languages. In case of problems of interpretation the Italian version shall prevail. Pursuant articles 1341 e 1342 of the Italian Civil Code the Buyer hereby specifically accepts the following provisions above.



sigma
CONTRACCIONE
MACCHINE PERI PASTRELLERIA

sigma di Sergio Ambrogiani & c. sas
Via Gagliani, 4 (zona artigianale Bordonchio)
47814 Bellaria (Geo Marina (RN) Italia
C.F.I.-D code IT 0108360400
Web: <https://www.sigmatalia.com>

Tel. +39 0541 330103
Fax +39 0541 330422
Skype: sigma.ambrogiani
E-mail: info@sigmatalia.com

Le caratteristiche e le indicazioni descritte sul catalogo s'intendono approssimative, riservandoci il diritto di apportare tutte quelle modifiche a nostro giudizio costituiscono migliore, senza che ciò possa giustificare reclamo da parte del cliente.
All machine features and indications given in the catalogue are purely indicative, with the aim of improving the machines, in no circumstances shall such changes justify complaints on the part of customers.